ČO ROBIŤ, AK CESTUJETE Z OBLASTÍ NÁKAZY NOVÝM KORONAVÍRUSOM A OBJAVÍ SA U VÁS TEPLOTA, KAŠEĽ ALEBO DÝCHAVIČNOSŤ?

Ak sa u Vás v priebehu letu vyskytnú príznaky respiračného ochorenia, okamžite to oznámte palubnému personálu.

V prípade, ak už ste na letisku, neopúšťajte priestor letiska a vyhľadajte stálu lekársku službu na letisku.

Ak už ste doma, nikam nechoďte. Vyhnite sa kontaktu s ostatnými ľuďmi.

Telefonicky kontaktujte svojho lekára alebo lekársku pohotovostnú službu. Informujte ich o svojom pobyte v rizikovej oblasti.

Často si umývajte ruky mydlom a vodou. Ak nie sú dostupné, používajte dezinfekčné prostriedky na báze alkoholu.

Pri kašli si zakrývajte ústa a nos vreckovkou alebo použite rukáv, nie ruky!

Spracoval Státní zdravotní ústav, Praha podle CDC, USA

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

SO TE KEREL, KANA DROMAREN ANDAL NASVAĽARDO THAN VAŠ NEVO KORONAVIRUSOS THE HIN TUMEN KERAĐIPEN, CHASABEN VAJ PHURDUŇIPEN?

Kana tumenge pen dičhona avri o priznaka vaš phurdipnaskero nasvaľipen, phenen od le urňisaľipnaskere dženenge.

Kana imar san pro leťiskos, na odžan andal ada than the roden doktoriskeri služba andro leťiskos.

Kana san khere, ňikhaj na džan. Na ačhuven avri jekhetanes le aver manušenca.

Telefonikanes vičinen peskere doktoriske vaj doktoriskeri sigutňipnaskeri služba. Phenen lenge vaš peskero ačhiben andro rizikovo than.

Dojekhvar tumenge moren o vasta le sapuňiha the paňaha. Kana nane, zachuden dezinfektika maškaripena prekal alkoholiko bazutňipen.

Kana chasan, učharen tumenge o vušta the o nakh le khosnoreha vaj zachuden e baj, na o vasta!

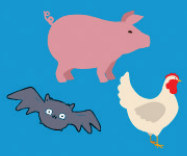
Ako znížiť riziko infekcie koronavírusom?

Umývajte si ruky mydlom a vodou alebo prostriedkom na báze alkoholu

Zakrývajte si nos a ústa, keď kašlete a kýchate vreckovkou, alebo ohnutým lakťom

Vyhýbajte sa blízkemu kontaktu s ľuďmi, ktorí majú príznaky nádchy alebo chrípky

Mäso a vajíčka dôkladne prevarte



Zabráňte nechránenému kontaktu s divými alebo hospodárskymi zvieratami

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

World Health Organization

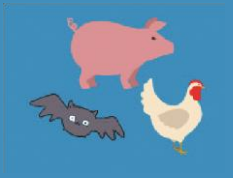
Sar te cikňisaľol o rizikos vaš koronavirusoskeri infekcija?

Moren tumenge o vasta le sapuňiha the paňaha vaj maškaripnaha le alkoholiko bazutňipnaha.

Zaučharen tumenge o nakh the o vušta, kana chasan vaj kichinen le khosnoreha, vaj la bonďardo bajaha.

Na ačhuven pašes le manušenca, so pre lende dičhon priznaka vaš nakhatos the chripka.

O mas the jandre but zorales taven.



Na domukhen vaš bijozaarakhado čalaviben le vešengere the kherutna džvirenca.

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

World Health Organization

Odporúčania pre zdravotníckych pracovníkov: Manažment pacientov so suspektnou alebo potvrdenou infekciou COVID-19

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

ecdc EUROPEAN CENTRE FOR DISEASE PREVENTION AND CONTROL

Čo je to nový koronavírus?

- Epidémia akútnych respiračných infekcií vyvolaných novým koronavírusom **(SARS-CoV-2)** vznikla v Číne, najvyšší počet ochorení je v meste Wuhan
- Prvé hlásené prípady sa vyskytli u ľudí, ktorí navštívili miestny trh s predajom rýb a iných živých zvierat, bol potvrdený prenos z človeka na človeka a boli nakazení aj zdravotnícki pracovníci

Kedy vzniká podozrenie na infekciu COVID-19?

- Keď ošetrujete pacienta s akútnou respiračnou infekciou **(náhly nástup aspoň jedného z nasledujúcich príznakov: kašeľ, bolesť hrdla, dýchavičnosť),** ktorá vznikla do 14 dní po jeho návrate z Číny **alebo** pacient s akýmikoľvek respiračnými príznakmi, ktorý bol v kontakte s osobou s diagnostikovanou infekciou COVID-19.

Ako zaobchádzať s pacientom so suspektnou infekciou COVID-19?

- Poskytnite pacientovi tvárové rúško; oddeľte ho od ostatných pacientov v čakárňach; vyšetrite ho v osobitnej miestnosti.
- Dodržiavajte štandardné bezpečnostné opatrenia ako pri infekciách prenášaných vzduchom, kvapôčkami alebo kontaktom: **hygiena rúk a používanie osobných ochranných pomôcok (OOP): respirátor FFP2 alebo FFP3, ochrana očí, plášť a rukavice**
- Kontaktujte spádové infekčné oddelenie, ktoré zabezpečí ďalší postup vrátane odberu biologického materiálu na diagnostiku COVID-19, v zmysle vydaného Usmernenia hlavného hygienika SR
- Nahláste prípad na príslušný RÚVZ

Starostlivosť o pacientov s potvrdenou infekciou COVID-19:

- Izolovať pacienta na jednolôžkovej alebo izolačnej miestnosti
- Používať osobné ochranné pomôcky ako pri infekciách prenášaných vzduchom, kvapôčkami a kontaktom: **respirátor FFP2 alebo FFP3, ochrana očí, plášť a rukavice**
- Pri vykonávaní postupov vytvárajúcich aerosól, ako je napríklad tracheálna intubácia, bronchoalveolárna laváž, iné diagnostické postupy v dýchacích cestách, používajte osobné ochranné pomôcky: **správne nasadený respirátor FFP3, dobre priliehajúcu ochranu očí, rukavice a nepremokavý ochranný plášť s dlhým rukávom**
- Zdravotnícki pracovníci by sa mali do 14 dní od posledného kontaktu s potvrdeným prípadom neustále monitorovať, či u seba nevykazujú akékoľvek respiračné príznaky alebo horúčku

www.uvzsr.sk (pozri priečinok Koronavírus 2019-nCoV)
www.ecdc.europa.eu/en/novel-coronavirus-china

Preložil: RÚVZ Trenčín, odbor epidemiológie Verzia 0.2

Interesno informacija pedal o nipi

le nipenge mangas ste zľikerel preventivna arakhibena, so hine but zorale pedal apsorengere nasvaľipena (zathovel pes maškar lende the COVID-19):

te morel peske o vasta butvar le sapuňiha the tato paňaha, jakhčineder vaš 20 sekundi. Kana nane sapuňis the paňi, kampel te chasňarel dezinfikakero maškaripen pedal vasta vaš alkoholiko bazutňipen

jakha, nakh the vušta peske na čalaven le melale vastenca

te zaučharel peske o nakh the vušta paš chasaviben the kichišagos le jekhthoďeha papirošiskero khosnoreha the paľis les čhiven andro košos

te džal dureder le manušendar, so pre lende dičhol cajchos vaš nachtos the chripka

te ľikerel duripen čineder sar jekh metros maškar tumen the dojekh manušes so kichinel the chasal

te pregondoľinel peskero thoďipen pro buterdženutna ačhibena vaj andre thana le butmanušengere zgeľipena

khere dodikhen pre but opre ľikerďi dezinfekcija vaš opruňipena

hordiňišagos vaj zaarakhardo dikhloro andre peste ľikerel e chasna pedal nasvalo dženo le phurdipnaskero nasvaľipneha vaj pedal sasto dženo, so hino pašes ko manuš, so les hin phurdipnaskero nasvaľipen

kana san nasvale, ačhuven khere the telefonikanes vičinen peskere doktoriske, savo tumenge sthovela aver sasťipnaskero avridiňipen